

I.- Basic informations of Applicant in Việt-Nam :
(Lý-lịch cơ-sở của người thỉnh nguyện ở Việt-Nam).

- 1.- Full name of Ex. Political Prisoner:
(Tên họ đầy đủ của tù nhân xin xuất cảnh).
NGUYỄN - CHI - LINH.
- 2.- Date and, place of birth : 01.07.1952
(Ngày và nơi sinh) Châu Thành Rạch - Giá - Kiên Giang
- 3.- Position before April 1975 : Sĩ Quan của QL VNCB
(Chức phận trước ngày 30-4-1975).
- 4.- Rank (Cấp bậc) : Thiếu - úy
- Function (Chức vụ): Trưởng cuộc CSQG
- Military serial number(Số quân): 72/150146
- 4.- Month / Date / Year arrested : 01.05.1975
(Ngày giờ bị bắt)
- 5.- Month / Date / Year out of camp: 24.01.78
(Ngày ra trại cải tạo)
- 6.- Photocopy of release certificate: QĐ Số 86/UB-QĐ của
(Kèm theo giấy phóng thích) UBND tỉnh Kiên Giang
- 7.- Present mailling address of Ex. Political Prisoner:
(Địa chỉ thư tín hiện tại của tù nhân)
8/27 Võ - Văn - Thưởng, CS Giảng, phường Vĩnh Lạc, Thị xã
- 8.- Current address : Rạch Giá - tỉnh K. Giang.
(Địa chỉ thường trú) (như địa chỉ trên)

II.- List full name, date of birth, place of birth of Ex. Political prisoner immediate family and father, mother.
(Danh sách gia-đình thân thiết cùng cha mẹ của tù nhân cải tạo xin xuất cảnh với đầy đủ chi tiết, họ, ngày sinh, nơi...)

1.- Relatives to accompany with political prisoner to be consisted for US country: (Danh sách bà con đi theo tù nhân cải tạo:

NAME Tên Họ	Date of birth Ngày sinh	Place of birth Nơi sinh	Sex Giới tính	Relation- ship. Liên hệ
Tôn - Thi - Bê	10.6.1956	Quận IV Sài Gòn	nữ	Vợ
Nguyễn - Thi - Thảo	18.9.1980	Thị xã Rạch Giá	nữ	con
Nguyễn - Thi - Đông - Thắm	12.12.1983	Thị xã Rạch Giá	nữ	con
:	:	:	:	:

2.- Complete family (Living, Dead) of Ex. Political Prisoner.
(Liệt kê đầy đủ các người trong gia đình của tù nhân cải tạo, cho biết rõ sống hay chết):

- Name (Tên Họ):
- Father (Cha): NGUYỄN - DƯƠNG - CAC (S). 8/27 Võ - Văn - Thưởng, Vĩnh Lạc, TX R. Giá.
- Mother (Mẹ): HUYNH - NIM - H. A. (S). 8/27 Võ - Văn - Thưởng, Vĩnh Lạc, TX R. Giá.

- Spouse (Hôn phối): Tôn - Thị - Bê (S)
 - Children (Con): 1. NGUYỄN - THỊ - THẢO (S)
2. NGUYỄN - THỊ - ĐÔNG - THUẬN (S)
3. NGUYỄN - VĂN - THƯỜNG (S) hiện ở: Việt Nam
4. NGUYỄN - VĂN - THƯỜNG (S) hiện ở: Việt Nam
 - Sibling (Anh Chị em ruột):
1. NGUYỄN - THỊ - HỒNG - THỊ (S) hiện ở: Úc
2. NGUYỄN - THỊ - KIM - HỒNG (S) hiện ở: CANADA
3. NGUYỄN - HUYNH - ĐỨC (S) hiện ở: Mỹ
4. NGUYỄN - HUYNH - PHƯỚC (S) hiện ở: CANADA

III.-relatives outside of Việt-Nam: (Bà con hiện ở Nước ngoài):

1.- Closest relations in US. (Bà con thân nhân nhất ở Huê-Kỳ):

- Name (Tên Họ): NGUYỄN - HUYNH - ĐỨC
 - Relationship (Liên hệ): Em ruột
 - Address: 2200 MADISON AVE SAN DIEGO CA
92106 USA

2.- Closest relative in of other country (Bà con thân ở nước ngoài, nước khác):

- Name (Họ Tên):
 - Relationship (Liên hệ):
 - Address (Địa chỉ):

IV.-Have you submitted the application for family reunification until now. (Cho tới bây giờ bạn đã đệ đơn thỉnh cầu xin tái sum họp gia đình hay chưa?):

YES : Đã có nộp đơn NO : Chưa

- Reply from Bangkok ODP relative: (Có thư trả lời của giới chức ODP ở Bangkok chưa): Đã có

V.- Comment - Remark (Chú thích - Nhận xét)
Ngày 3.12.1987. em đã làm đơn xin ở Bangkok

- Classification: 203 (a) (5)

- File No. I-139

Date 12.11.1987

Signature,

Linh

Nguyễn - Thị - Linh

Số : 86 / UB - QP

Kiên Giang , ngày 24 tháng 01 năm 1978

QUYẾT ĐỊNH CỦA ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH KIÊN GIANG

Về việc tha các cán phạm được cải tạo



Căn cứ vào nghị định 24/CP, ngày 24/2/1976 của Hội đồng Chính phủ ban hành ban qui định về quyền hạn, nhiệm vụ và trách nhiệm của Chính quyền nhà nước cấp tỉnh ;

Căn cứ thông tư số 2326/TTX/76 của Viện Kiểm Sát Nhân dân tối cao về việc đạo xử cho phạm nhân có án tù và những người được tập trung cải tạo ;

Xét đề nghị của số 13/CA, ngày 24/01/1978 của Ty Công an

Xét quá trình học tập cải tạo của anh : Nguyễn Chí Linh .
Sinh năm : 1952 . Cơ mật cấp 3/27 . Trước đây : Nguyễn Ngọc Duyên .
phạm nhân . Tỉnh thành phố : Đà Nẵng .
Được tập trung học tập cải tạo tại trại cải tạo tỉnh Kiên Giang ;

QUYẾT ĐỊNH

Điều 1 : Nay trả tự do và phục hồi mọi quyền công dân cho , anh :
Nguyễn Chí Linh . Sinh năm : 1952 .
được về gia đình làm ăn như mọi người công dân khác ,
phải tôn trọng pháp luật , khi về địa phương
và của Chính phủ . Ra sức lao động sản xuất góp phần
đựng Tổ quốc giàu mạnh .

Điều 3 : Các ông : Chánh văn phòng UBND tỉnh , Trưởng Ty Công an ,
Ban giám thị trại cải tạo tỉnh Kiên Giang quyết định thực hiện .

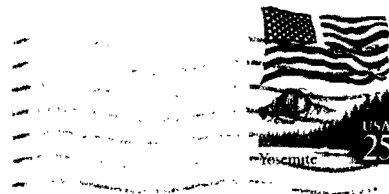
ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH KIÊN GIANG
Q. CHỦ TỊCH

DẤU LÂM TAY

ngón cái tay : ngón cái tay :
mặt : trái :
:
:
:
:
:

Đã làm
Đã làm

Duc Nguyen



KHUC MINH THO
P.O. Box 5435
Arlington V.A. 22205
D 635